

Faculty of Medicine to Set up Li Ka Shing Institute of Health Sciences

The Li Ka Shing Foundation has donated HK\$60 million to the University to establish an institute of health sciences and to fund clinical studies and health science research at the Faculty of Medicine.

The Li Ka Shing Institute of Health Sciences will devote its research effort mainly to areas related to the health of individuals, with particular emphasis on sickness prevention, clinical sciences and regenerative medicine. Research foci will include early detection of severe diseases such as cancers, genetic diseases, common urban health problems and infectious diseases, innovative therapeutics and disease prevention through understanding of genetic susceptibility. The institute will seek multi-disciplinary collaboration with private and public partners in research projects related to personal health and health education.

The institute will be headed by Prof. Fok Tai-fai, dean of the Faculty of Medicine, and will be housed in a new 12-storey building at the Prince of Wales Hospital. The building is scheduled for

completion in the fourth quarter of 2006. The new building will be named after Dr. Li Ka Shing in recognition of his contribution.

Thanking Dr. Li for his generous donation, Prof. Lawrence J. Lau, vice-chancellor of the University, said the University admires Dr. Li's 'legendary philanthropy and public spiritedness'.

The University and the foundation are in active discussion to explore opportunities for future collaboration in education and medicine.

The Li Ka Shing Foundation has been a long-standing supporter of education and healthcare related projects. Since its inception in 1980, the foundation has made over HK\$2.3 billion worth of donations to medical care and research, accounting for 35 per cent of its total commitments.

The Chinese University has enjoyed a history of successful collaborations with the foundation. Two specialist clinics at the Prince of Wales Hospital were built with the foundation's support in 1984 and 1997 respectively. In 2001, the University joined forces with Shantou University —

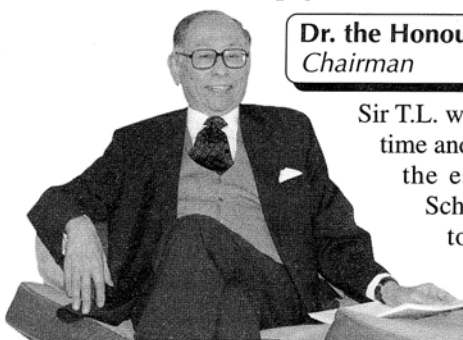


An artist's impression of the Li Ka Shing Medical Sciences Building which will house the Li Ka Shing Institute of Health Sciences upon completion in 2006

one of the foundation's key ongoing projects — to found the Joint Shantou International Eye Centre. The centre provides quality patient care and sets a new social model for medical relief through the establishment of a platform and network for the delivery of medical skills and technology.

Helmsmen of the School of Law Speak Their Minds

In 2004, the Chinese University received support from the University Grants Committee to set up a School of Law, making it a full-fledged comprehensive research university. Recently Dr. the Honourable Sir T.L. Yang, Dr. Anthony Neoh SC, and Prof. Liu Pak-wai, pro-vice-chancellor, were appointed to the Executive Committee of the new School of Law. The *CUHK Newsletter* spoke to the three distinguished individuals about the plans and goals of the school. Their interviews are carried in their entirety in the Chinese section on pages 2-3.



Dr. the Honourable Sir T.L. Yang, Chairman

Sir T.L. who is volunteering his time and expertise to assist in the establishment of the School of Law is pleased to know that Chinese law will be a key emphasis of the school. He believes

it is an extremely important area to which the school should strive to make significant contributions. He also hopes that the School of Law will make full use of the University's academic diversity and general education policy to nurture the kind of lawyers Hong Kong society needs — all-rounded professionals who are understanding, multi-talented, and well cultured in the humanities, as opposed to legal technicians who can rattle off ordinances by heart. 'It is far too narrow to view things from a purely legal perspective,' Sir T.L. remarks.

Dr. Anthony Neoh SC, Vice-Chairman

Dr. Neoh is of the view that the first thing the School of Law should do is to create a good learning environment and to facilitate students' integration into that environment so that their rise in value is synchronous with that of the University. Law students, like other students, he says, should



make use of CUHK's strong bilingual and general education traditions. He also believes that information technology will play a significant role in the school. IT will form the basis of the teaching platform, of access to legal information, and of communication between teachers and students outside the classroom. 'To produce excellent legal talent, it is most important to expand the vision of law students. In this, the Chinese University has every confidence,' he remarks.

Prof. Liu Pak-wai, Member

Prof. Liu states that the aim of the School of Law is not to train legal technicians but legal professionals who are steeped in Hong Kong society and Chinese culture. This coincides with the University strengths in the arts, social science and general education. Explaining the decision to set up an Executive Committee rather than recruit a dean from outside, he says, 'A new dean may not be familiar with CUHK traditions such as general education, bilingualism, and the stress on Chinese culture. Dr. the Honourable Sir T.L. Yang and Dr. Anthony Neoh have had very close relationships with CUHK and I am a member of CUHK. We can ensure that the school's development complies with our university's traditions. We will review and reconsider recruiting a dean after several years.'



E-NEWSLETTER ABSTRACT

◀ Volume 2 No. 10 ▶

CUHK Sets up Centre for the Study of Humanistic Buddhism



The Department of Cultural and Religious Studies at the Chinese University has established a Centre for the Study of Humanistic Buddhism to promote Buddhist culture. Officiating at the inauguration ceremony on 18th April 2005 were the Venerable Master Hsing Yun, director of Fo Guang Shan Foundation for Buddhist Culture and Education, and Prof. Lawrence J. Lau, vice-chancellor of the University.

CUHK Graduates Win Best Paper Award of Association of American Geographers

A Ph.D. and a master graduate of the Department of Geography and Resource Management of the Chinese University won the first and second prize respectively of the Best Student Paper Award of the Association of American Geographers in early April 2005. This marked the first time one of the awards was bestowed on a non-American student.

CUHK Chinese Major Wins Laurels at National English Speech Contest



Edward Wong, a final-year student of the Department of Chinese Language and Literature of the Chinese University, recently came fourth in the Tenth 21st Century English/Shanghai Foreign Language Education Press Cup National English Speaking Competition in Beijing.

For details, please visit <http://www.cuhk.edu.hk/enews/>.

Institute Aims to Alleviate Hearing Problems of Hong Kong Seniors

The Ear and Hearing Assessment Project for the Elderly was launched by the Institute of Human Communicative Research of the Chinese University from June to October 2004. Its aim was to better understand the problem of hearing impairment in Hong Kong's elderly population. Funded by the CUHK Convocation, the project provided over 1,000 seniors aged 60 or above in Hong Kong with a one-stop free hearing screening and ear examination service. Participants could also acquire information on ear health from on-site panel displays and health talks conducted by ear, nose and throat specialists.

The survey found that one in five seniors with hearing loss has depressive symptoms and that, besides depression, hearing loss may cause sadness, paranoia, anxiety and decrease in social activity. The researchers suggest that attention to the problem would significantly improve the well-being and mental health of the elderly. And timely diagnosis and rehabilitation can prevent the deterioration of hearing abilities and lead to better communication skills.

The institute will proceed to investigate if the provision of hearing aid leads to better mental health in seniors. Press conferences were held on 22nd November 2004 and 20th March 2005 to raise public awareness of ear health.



CUHK Music Graduate Wins Top Dissertation Prize

At the annual conference of the Society for Western Music held in Shanghai, Zheng Zhong (*right*), former Ph.D. student at the Chinese University was awarded first prize for his dissertation 'A Study of Messiaen's Solo Piano Works' by 12 eminent scholars in the field. The event was held from 27th to 30th March 2005 under the auspices of the Chinese Musicians' Association, the Shanghai Conservatory of Music, the Central Conservatory of Music, and the Conservatory of Hangzhou Teachers' College.

The largest of its kind ever held in China, the conference attracted an unprecedented number of delegates from over 20 institutions in China and overseas. At the conference, a large number of Ph.D. dissertations completed after January 2000 were also vetted anonymously. Mr. Zheng Zhong's dissertation was ranked above submissions from such top-tiered music schools as the Central Conservatory of Music and the Shanghai Conservatory of Music.

Study Illuminates Emotional Side of Stroke



Prof. Lawrence Wong (left) and Prof. W.K. Tang announcing the findings of their research

Stroke may cause emotional problems in surviving patients besides physical disability. Overseas studies have shown that post-stroke depression (PSD) has an adverse effect on the speed of recovery, length of hospital stay, functional outcome, quality of life, suicide rate, and mortality of patients. The Department of Psychiatry and the Department of Medicine and Therapeutics of the Chinese University have conducted a series of studies to examine mood disorders in post-stroke patients in Hong Kong.

In 1999, the researchers examined the frequency of PSD in 157 first-time Chinese stroke patients in the territory and it was found that the frequency of all depressive disorders was 17.2 per cent. In 2002, another study was conducted to evaluate the psychosocial, clinical, and radiological predictors of PSD in 189 Chinese patients. Three months after stroke, 16.4 per cent of the subjects were found to suffer from PSD which included major depression, minor depression or dysthymia. Risk factors for PSD were the female gender, lower educational level, subcortical infarcts, high number of life events in the previous 12 months, and lesions in the anterior cerebral artery territory. Social support was found to be a protective factor.

Another common mood disorder inflicting post-stroke patients is emotional incontinence, a distressing and socially disabling problem involving episodes of uncontrollable laughter, crying or both. In 2002 the CUHK researchers explored the frequency and the clinical and radiological correlates of emotional incontinence in 127 Chinese stroke patients in Hong Kong. The frequency was found to be 17.9 per cent according to one criteria and 6.3 per cent according to another. Forty per cent of all patients with emotional incontinence also had concurrent PSD. Risk factors for emotional incontinence were young age, previous history of depression, a higher total score on the National Institutes of Health Stroke Scale, and cortical infarcts.

The researchers concluded that although mood disorders affect many post-stroke patients, treatment has been effective. Patients and their carers should, therefore, have a greater awareness of the problems and seek professional help.

Service to the Community and International Organizations

- Dr. Anthony Edward James, director of the Laboratory Animal Services Centre, has been re-appointed by the Chief Executive of the HKSAR as a member of the Advisory Council on Food and Environmental Hygiene for two years from 1st April 2005.
- Prof. Liu Pak Wai, pro-vice-chancellor, has been re-appointed by the Chief Executive of the HKSAR as a member of the Independent Commission on Remuneration for members of the Executive Council and the Legislature of the HKSAR for three years from 1st April 2005.
- Prof. Suzanne Ho Chan Sut Ying, professor of community and family medicine, has been re-appointed by the Hospital Authority Board as a member of the Hospital Governing Committee of Cheshire Home (Shatin) for two years from 1st April 2005. She has also been appointed as a visiting professor of the School of Public Health of Sun Yat-sen University from January 2005 to December 2007.
- Prof. Joseph Lau Tak Fai, director of the Centre for Epidemiology and Biostatistics, has been invited to join the editorial board of *Child Abuse & Neglect: The International Journal* from April 2005. He has also been appointed as a member of the Ethic Committee, Shenzhen Municipal Centres for Chronic Disease Control and Prevention for four years from 7th April 2005.
- Prof. Helen Meng, professor in the Department of Systems Engineering and Engineering Management, has been invited by Tsinghua University, Beijing to be adjunct professor in the Chair Professor Project, Department of Computer Science and Technology.

Award

Prof. Leung Ho Fung, associate professor in the Department of Computer Science and Engineering, has been awarded the designation of Chartered Scientist by the Science Council, United Kingdom.

(Information in this section is provided by the Information and Public Relations Office. Contributions should be sent direct to that office for registration and verification before publication.)

中大通訊 CUHK NEWSLETTER

網址 website <http://www.cuhk.edu.hk/puo/>

1. 本刊逢四日及十九日出版。
2. 來函或投稿請寄沙田香港中文大學秘書處出版事務處《中大通訊》編輯部 (電話2609 8584, 傳真2603 6864, 電郵pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk)。
3. 投稿者須附真實姓名、地址及聯絡電話, 文章則可用筆名發表。
4. 編輯有權刪改及決定是否刊登來稿, 不欲稿件被刪者請預先聲明。
5. 本刊所載文章只反映作者之觀點和意見, 並不代表校方或本刊立場。
6. 所有內容未經編者書面准許, 不得轉載。
7. 本刊每期發行三千九百份, 免費供校內教職員索閱, 部分郵寄本地教育機構及與大學有關人士。私人索閱, 請致函本刊查詢。

1. The Newsletter is published on the 4th and 19th of each month.
2. All contributions and suggestions should be sent to the Editor, CUHK Newsletter, Publication Office, University Secretariat, The Chinese University of Hong Kong (tel. 2609 8584; fax. 2603 6864; e-mail pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk).
3. Contributions should bear the writer's name and contact telephone number, and may be published under pseudonyms. No anonymous letters will be published.
4. The Editor reserves the right to reject contributions and to edit all articles without notice for reasons of clarity, length or grammar. Those who do not want to have their articles amended should indicate clearly in writing.
5. The views expressed in the CUHK Newsletter are those of the authors, and are not necessarily those of the University or the Editor.
6. No part of this newsletter may be reproduced without the written consent of the Editor.
7. This publication has a circulation of 3,900 and is primarily intended for staff members of CUHK. Copies are also sent to local educational institutions and individuals associated with the University. Those who wish to be included on the mailing list please contact the Newsletter direct.

截稿日期

Deadlines for Contributions

期數 Issue no.	出版日期 Issue date	截稿日期 Deadline for contributions
260	19.5.2005	4.5.2005
261	4.6.2005	19.5.2005
262	19.6.2005	6.6.2005
暑期特刊 Summer Supplement	19.8.2005	8.8.2005
263	4.9.2005	22.8.2005
264	19.9.2005	5.9.2005
265	4.10.2005	20.9.2005
266	19.10.2005	5.10.2005
267	4.11.2005	21.10.2005

香港中文大學出版事務處出版

編輯: 左冠輝 助理編輯: 李琪 陳思祥 陳偉珠 蔡世彬(執行) 製作: 梁淑嫻

Published by the Publication Office, The Chinese University of Hong Kong

Editor: Chor Koon Fai Assistant Editors: Florence Chan, Piera Chen, Lawrence Choi (Executive), Lee Kei Graphic Designer: Pony Leung



Information in this section can only
be accessed with [CWEM password](#).

若要瀏覽本部分的資料，
請須輸入 [中大校園電子郵件密碼](#)。

大學設施命名 Naming of Facilities

大學校董會執行委員會於四月十九日的會議上通過以下設施的命名：

- 外科學系微創治療技術培訓中心命名為「香港中文大學賽馬會微創醫療技術培訓中心」，以誌香港賽馬會慈善信託基金承諾捐款二千八百二十萬港元。
- 醫學院防疫研究中心的 P3 實驗室命名為「羅桂祥防疫研究實驗室」，以誌羅桂祥基金捐款五百萬港元。

The Executive Committee of the University Council has at its meeting on 19th April 2005 approved:

- the naming of the Skills Centre for Minimally Invasive Surgery of the Department of Surgery as the CUHK Jockey Club Minimally Invasive Surgical Skills Centre, in recognition of a pledged donation of HK\$28.2 million by The Hong Kong Jockey Club Charities Trust; and
- the naming of a new pre-fabricated P-3 laboratory at the Centre for Emerging Infectious Diseases of the Faculty of Medicine as the Lo Kwee-Seong Research Laboratory of Infectious Diseases, in recognition of a donation of HK\$5 million by the K.S. Lo Foundation.

公積金及強積金計劃投資成績

Investment Returns of Staff Superannuation Scheme and MPFS

財務處公布公積金及強積金計劃內各項投資基金的回報如下：

The Bursary announces the following investment returns in the Designated Investment Funds of the 1995 Scheme and the Mandatory Provident Fund Scheme (MPFS).

二零零五年三月 March 2005

基金 Fund	1995 計劃 Scheme (未經審核數據 unaudited)	指標回報 Benchmark Return	強積金計劃 MPFS** (只供參考 for reference only)
增長 Growth	-2.45%	-2.64%	-2.79%
平衡 Balanced	-3.08%	-2.29%	-2.44%
穩定 Stable	-1.67%	-1.77%	-1.72%
香港股票 HK Equity	-5.14%	-4.06%	-3.54%
香港指數 HK Index-linked	-3.52%	-4.06%	—
港元銀行存款 HKD Bank Deposit	0.04%	0.02%	—
美元銀行存款 USD Bank Deposit	0.29%*	0.06%	—
澳元銀行存款 AUD Bank Deposit	-2.06%*	0.34%	—
歐元銀行存款 EUR Bank Deposit	-1.73%*	0.07%	—

二零零五年第一季度 First Quarter 2005

基金 Fund	1995 計劃 Scheme (未經審核數據 unaudited)	指標回報 Benchmark Return	強積金計劃 MPFS** (只供參考 for reference only)
增長 Growth	0.03%	-1.82%	-0.15%
平衡 Balanced	-0.91%	-1.78%	-0.55%
穩定 Stable	-1.56%	-2.08%	-1.31%
香港股票 HK Equity	-3.71%	-4.27%	-1.89%
香港指數 HK Index-linked	-3.54%	-4.27%	—
港元銀行存款 HKD Bank Deposit	0.51%	0.03%	—
美元銀行存款 USD Bank Deposit	1.09%*	0.16%	—
澳元銀行存款 AUD Bank Deposit	0.69%*	0.94%	—
歐元銀行存款 EUR Bank Deposit	-3.72%*	0.21%	—

* 包括期內的匯率變動

Including foreign currency exchange difference for the period concerned

** 強積金數據乃根據有關期間的單位價格及標準投資管理費計算，未包括管理費回扣。

Based on the changes in unit price during the period concerned and using the standard investment management fee. Fee rebate has not been reflected.

哈佛燕京學社進修資助計劃

Scholarships/Fellowships at the Harvard-Yenching Institute

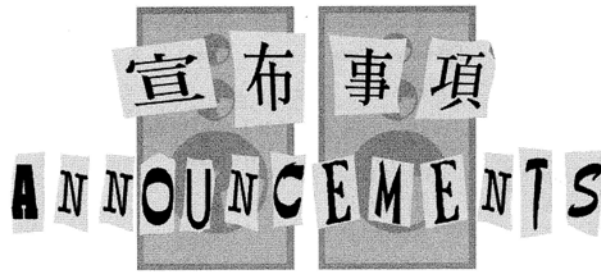
哈佛燕京學社現接受本校人文學科和社會科學教員申請二零零六至二零零七年度進修資助計劃。

(一) 訪問學人資助計劃

此計劃資助教員前往哈佛大學進修或從事研究工作，為期十一個月。申請人必須於遞交申請時未滿四十二歲。資助項目包括單人來回機票、生活津貼(以十一個月為限)、醫療及保險。

(二) 訪問研究員資助計劃

此計劃資助博士研究生前往哈佛大學從事研究工作，為期十個月。從事有關東亞研究的申請人將獲優先考慮。申請人須於本年九月或以前參加托福考試(TOEFL)。資助項目包括交通、訪問研究員津貼及生活津貼。



(三) 博士研究獎學金計劃

此計劃資助資歷較淺的教員前往哈佛大學或其他海外大學進修博士學位課程。申請人須於本年九月或以前參加托福考試(TOEFL)和報考美國大學畢業生試(GRE)，並獲哈佛或其他海外大學取錄為博士研究生(錄取通知書可於稍後呈交)。獎學金為期一學年，期滿可申請續期。資助項目包括交通、學費、醫療及生活津貼。

申請人須把填妥的申請表格和有關文件，於二零零五年五月十八日或以前，經有關學系系主任及學院院長送交人事主任盧杜燕萍女士，俾轉呈教師審議委員會考慮。申請表格可於人事處網頁(<https://perntc.per.cuhk.edu.hk/personnel/external.asp>)下載。

哈佛燕京學社的代表將於今秋來港接見獲大學推薦的申請人。查詢請電人事處(二六零九七一九一或二零六九七二八八)。

Applications/nominations are now invited from faculty members in the humanities and social sciences for the following three Harvard-Yenching Programmes tenable in 2006-7:

1. Visiting Scholars Programme

This programme offers younger faculty members in the humanities and social sciences the opportunity to undertake 11 months of study and research at Harvard University. Applicants must be 42 years of age or younger at the date of application. The scholarship will cover:

- round-trip transportation by air for the scholar;
- a stipend of US\$2,450 per month for the period of residence in Cambridge, Massachusetts (up to 11 months); and
- fees for health insurance and the use of the Harvard clinic.

2. Visiting Fellows Programme

This programme provides advanced Ph.D. candidates (graduate students and junior faculty members) an opportunity to do dissertation research at Harvard University for 10 months. Preference is given to junior faculty members working in East Asian Studies. TOEFL score is required for application to the institute. The fellowship will cover:

- transportation to and from Cambridge, Massachusetts;
- payment of the Harvard University Visiting Fellows fee; and
- a stipend adequate for a single scholar.

3. Doctoral Scholarship Programme

This programme allows junior faculty members to study abroad for a Ph.D. in the humanities or social sciences at one of the major universities in the United States and other countries. Applications for institute scholarships are separate from applications for admission to graduate programmes. TOEFL score and GRE report are required for application to the institute. Scholarships are given for a period of one academic year, and are renewable for up to three and half years. The scholars will be provided with:

- transportation to and from Cambridge, Massachusetts, if attending Harvard University (in the case of another university, to and from that university);
- tuition;
- health insurance; and
- a living stipend. (The stipend will be adjusted according to the local cost of living and other sources of support. The grant is adequate for the support of a single scholar.)

Application forms are obtainable at the Personnel Office's website (<https://perntc.per.cuhk.edu.hk/personnel/external.asp>).

Nominees should submit a Summary of Submission (PO/SR3), also obtainable from the above website, together with the completed application forms and requisite supporting documents, with the endorsement of the department chairman/unit head and the faculty dean as appropriate, to Mrs. Betty Lo, personnel manager on or before 18th May 2005 for consideration by the Academic Staff Review Committee. After the University has submitted its nominations to the Harvard-Yenching Institute, the nominees will be interviewed by a representative of the institute in Hong Kong in the fall of 2005. For enquires, please contact the Personnel Office (2609 7191/2609 7288).

逸夫書院招聘學生宿舍導師

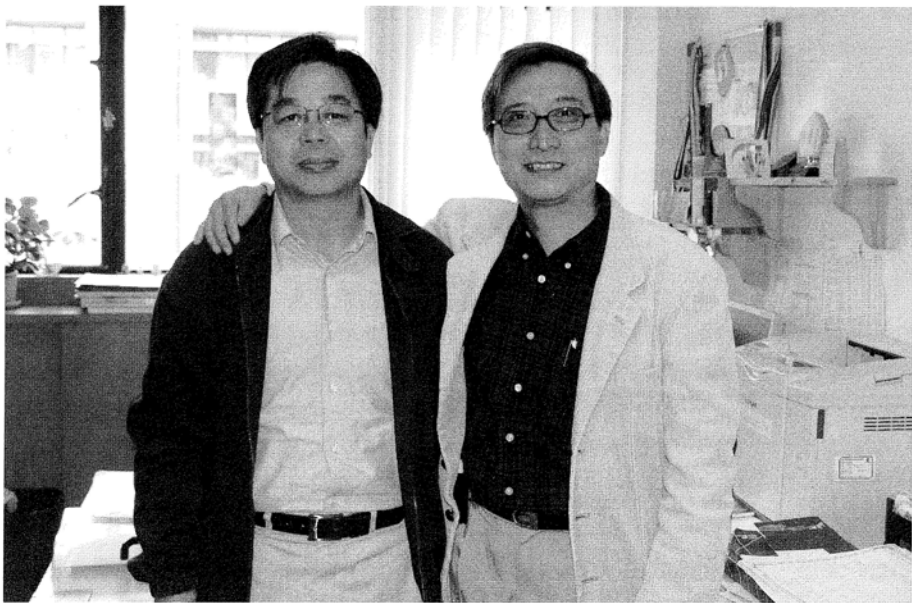
逸夫書院現招聘二零零五至二零零六年度學生宿舍男女導師，歡迎大學全職教職員申請。申請人須持大學學位。

導師的職責是協助舍監處理宿舍事務及促進舍堂生活。此職為兼任，並無津貼，獲委任者必須於宿舍居住，住宿免費，但需繳付冷氣安裝費及電話費。

有意者請往文瀾堂 LG1 詢問處索取申請表格，或從 <http://www.cuhk.edu.hk/shaw/hostel.html> 下載，填妥後寄回逸夫書院學生宿舍管理委員會秘書。查詢請電黎小姐(內線七三五四)。截止申請日期為二零零五年五月二十一日。



兩位受託人談轉變與期望



香港中文大學教職員公積金(1995)及(丙)類服務條例僱員終期額外酬金計劃推行已屆十年，兩位教職員代表受託人化學系梁永波教授(圖左)和生物化學系黃隆先生(圖右)月前再度獲選連任，任期兩年，由二零零五年七月一日起生效。梁教授已是第三度連任，黃先生更自該計劃於一九九五年成立起即擔任受託人。對於大學同人的支持，他們都表示感謝。

責任重大

受託人的職責是選取投資經理公司，監察它們的表現，並與公積金成員保持溝通，聽取他們的意見。梁教授和黃先生指出，實際工作不多，只不過經常開會，但責任非常重大，因為計劃管理的是大學同人的公積金，金額超過二十五億元。

兩位受託人雖然對投資素有研究，但也不敢掉以輕心，每日都倍加留意金融市場的變動。黃先生笑說：「例如有某股票股價急瀉，我們會第一時間查問投資經理是否有購入該股票。」

更具彈性的公積金計劃

談到公積金計劃的轉變，梁教授總結說：「首五年是由兩間投資經理公司負

責，後期表現雖然欠佳，但平均成績不是太差。當時同事每年只有兩次選擇投資組合的機會，而無論選擇哪一項基金(增長、平衡、或穩定)，都是由相同的投資經理負責，即使表現未如理想，都無法另作他選，比較缺乏靈活性。

「所以，校方於二零零一年改革整個制度和更換投資經理，讓公積金成員有更多自主權，和有較多投資組合選擇。自此，公積金計劃由單一投資經理管理單一基金，並增設『香港股票』和『香港指數』兩個新項目，連同原有的增長基金、平衡基金、穩定基金、港元存款和美元存款，共有七種選擇。成員在選擇基金時，也就是在選擇投資經理。這種安排有好處，投資經理表現差，成員自會另選其他基金，即是更換投資經理；這便形成鞭策力量，促使四位投資經理互相競爭，以免流失客戶。公積金成員從此可透過更改基金選擇而轉換投資經理，直接及有效地監管他們的投資。選擇投資組合的次數也增至每年四次。

「後來，因應成員的要求，增加了澳元和歐元存款兩項組合，選擇投資組合的次數亦增至六次。」

梁教授並感謝財務處的支援和多方面配合，包括列印投資回報清單，把成員的投資回報上網，方便大家隨時查閱。

受託人的歷程

黃先生透露，原來初時曾想過不做受託人的。他說：「公積金計劃剛成立，我便首次出任為受託人，不諳實際運作，經常向財務處查根究底，雙方的意

見又有分歧，合作不算順暢。加上當時的投資回報未符理想，有不少同事向我表達不滿。不過，由於得到太太的鼓勵和當時職員協會會長文耀武先生的大力支持，才打消請辭的念頭。」

回想起來，磨合期的日子雖然並不輕鬆，黃先生卻得益不少。他說：「另一位受託人廖柏偉教授教了我不少整理文件的竅門，我們還一起設計了指標回報，供成員參考。」

梁教授上任時，公積金計劃的運作已暢順得多，所以比較輕鬆，最傷腦筋是要找最會賺錢的投資經理公司。

難忘的回憶

這些年來有甚麼難忘的事情？兩位齊聲說：「二零零一年二月二十二日十二小時的馬拉松會議。」當天為了選擇新的投資經理公司，他們和另外三位受託人大學司庫陸觀豪先生、校董梁定邦博士和李家祥先生，再加上大學財務長陳鎮榮先生、秘書長梁少光先生和財務處的同事，會見了九間投資經理公司的代表，並進行內部商討，整個過程從早到晚，長達十二小時。

令兩位感到欣慰的是，成員對於這些改變都表示歡迎，而投資回報的成績也更好，馬拉松會議的功夫沒有白費。

展望

再獲選連任，梁教授和黃先生表示會繼續努力完善公積金計劃。他們歡迎大家提出意見。「公積金計劃能有更理想的回報，是我們的最終目標。」

陳偉珠

宣布事項 ANNOUNCEMENTS

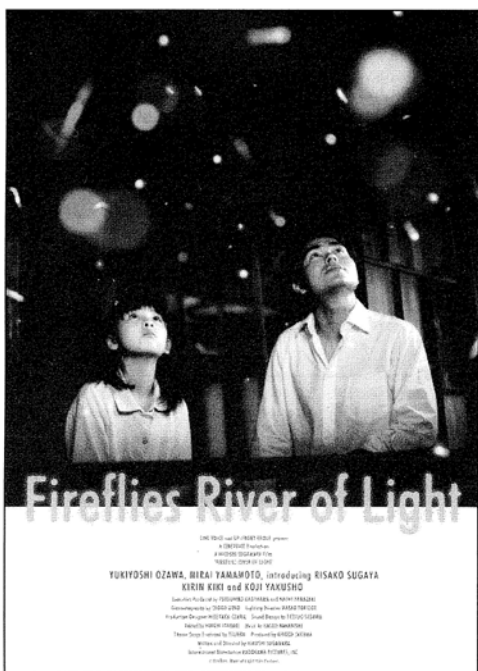
中大校友慈善電影首映 Charity Film Premiere

「香港中文大學評議會」(即將易名為「香港中文大學校友評議會」)，將於五月十九日(星期四)晚上九時，假香港會議展覽中心劇院舉行慈善電影首映，籌款資助中大醫學院泌尿組購置微創外科儀器和研究經費。籌款目標為八十萬港元，餘額撥捐香港公益金。首映禮主禮嘉賓為環境運輸及工務局局長廖秀冬博士和中文大學署理校長楊綱凱教授。

是次慈善首映的電影為《螢火蟲，飛吧！》，該片描述小鎮師生之情，並帶出愛護地球和環保的重要，是一齣老幼咸宜的電影。

慈善首映門票分五百元和一千元兩種，歡迎中大師生訂購，共襄善舉。購票和查詢，請與中大校友事務處聯絡(電話：二六零九七八七零，二六零九七六六零；傳真：二六零三六二二六，二六零三六九九九；電郵：alumni@cuhk.edu.hk)，或瀏覽網頁 <http://www.alumni.cuhk.edu.hk/movie>。

The CUHK Convocation will stage a charity movie premiere at 9.00 p.m. on 19th May 2005 at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre to raise funds for the purchase of surgical equipment for the Urology Division of the CUHK Faculty of Medicine and the research of the division. The target of the exercise is HK\$800,000. A small portion of the income will be donated to the Hong Kong Community Chest. Guests of honour on the evening will be Dr. Sarah Liao, secretary for the environment, transport and works, and Prof. Kenneth Young, acting vice-chancellor of the University.



The premiere will feature *Fireflies: River of the Light*, the latest film of Japanese director Hiroshi Sugawara. The film is based on a true story in an elementary school in Yamaguchi Prefecture and carries a clear message about the importance of environmental protection.

Tickets for the premiere are sold at HK\$500 or \$1,000 each to staff and students of the University. For tickets and enquires, please contact the CUHK Alumni Affairs Office (Tel: 2609 7870/2609 7860; Fax: 2603 6226/2603 6979; email: alumni@cuhk.edu.hk) or visit website <http://www.alumni.cuhk.edu.hk/movie>.

手提電話競投

Mobile Telephones (VK Mobile VK550 and VK580)

校方最近收到由校園發展處和物業管理處周年晚會嘉賓送贈的手提電話兩部，型號分別為 VK550 及 VK580 (詳細資料請瀏覽 <http://www.vkmobile.com>)，大學同人可以投標方式購買。

有意者請於商務組網頁(<http://www.cuhk.edu.hk/bus/mobilebidding.pdf>)下載投標表格，填妥後密封寄往富爾敦樓地下商務組投標箱，信封註明「競投流動電話——密件」，截標日期為二零零五年五月二十四日下午二時半。投標結果將於二零零五年六月初直接通知各投標者，所有收入將撥歸物業管理處。

查詢請電商務組曹小姐(內線七八八七)。

The University has been given two mobile telephones by the guests of the annual dinner of the Estates Management Office (EMO) and the Campus Development Office.

Members of staff are welcome to bid for these two mobile telephones by completing an application form available from the Business Office's homepage at <http://www.cuhk.edu.hk/bus/mobilebidding.pdf> and returning it in an envelope marked 'Confidential - bid for mobile telephones' to the Tender Box, Business Office, G01, John Fulton Centre, before 2.30 p.m. on 24th May 2005. Details of the phones can be obtained from the company website <http://www.vkmobile.com>. The result of the bid will be released in early June 2005. Proceeds will go to the EMO.

Enquiries can be directed to Ms. Jacqueling Cho of the Business Office at Ext. 7887.

中文大學法律學院的願景

中文大學去年獲政府支持設立法律學院，使中大成為一所更完整的研究型綜合大學。校方已成立法律學院執行委員會，由楊鐵樑爵士出任委員會主席、梁定邦博士出任副主席，廖柏偉教授為委員會第三位成員，領導學院的發展。《中大通訊》訪問了委員會三位成員。



培育具多方面才能的法律人才

訪問楊鐵樑爵士那個下午，他正在金鐘紅十字會總部準備董事會的議程。楊爵士很健談，從下午四時一直談到五時十分，興致極高。要不是趕著開會，還可以繼續下去。

基金會等大力支持，贊助學術活動及出版論文集。

楊爵士於一九八四年獲中大頒授榮譽法學博士學位。

法官生涯 領導改革

一九四九年，楊爵士大學尚未畢業便要南下香港。「當時很彷徨。在港大待了一段日子後，決定到倫敦大學繼續唸法律。我並非立志當律師或是法官，只是覺得法律知識有助我將來返國從事公職。」

楊爵士取得專業資格後，一九五六年回港，加入港府的司法部門，由裁判司做起，到八八年升任首席大法官，是香港歷史上首位華人擔任這個重要職位。他在九六年從這個職位退下，參選特區首屆行政長官。他豁達地語帶自嘲笑著說：「後來的事大家都知道了。真是幸運得很呢！」

四十年的法官生涯裡，楊爵士對三件事印象最深刻。第一件是語文的問題。香港司法部門受英國文化影響極深，中文向無地位。九七回歸是很大很大的轉變，其中最重要的就是在法庭使用中文。楊爵士和他的同事費盡心機，先以地方法院做試點，終於在一九九五

年首次用中文審案，後來漸漸擴展到高等法院，效果很好。現在用中文審案已經沒有甚麼稀奇了。

其次是要羅致人才出任法官，特別是高等法院的法官，以確保司法的獨立性和水準。楊爵士指出：「私人執業和當法官的收入相差太遠了。況且不是每個人都有當法官的脾性、修養和品質。」楊爵士為此絞盡腦汁，包括擴大「暫委」制度和用更多短期合約，讓雙方互相觀察和考慮。

第三就是司法部門的全盤現代化和科技化。法庭和法官非常保守，也最講傳統，不少法官著重手書，不用打字機，莫說電腦。但最後勝利的還是科技。改革的結果是大大改善了行政效率。楊大法官見到律師可以即時跨洋討論，證人可以跨洋即時作證，嘆為觀止，極感欣慰！

古道熱腸 服務社會

法庭以外的楊爵士，是一個古道熱腸，喜歡參加義務工作的人，曾擔任多項公職，現在是香港紅十字會的主席，以及香港青年協會的贊助人，又忙於教導年輕人學習英文和西方禮儀，常常可於香港電台聽到他的聲音，在網上或者報章上讀到他寫的關於英語的趣味小品。

楊爵士在上海唸中文小學，後來轉升英文中學，開始時很吃力，苦讀後，慢慢習慣了。「我喜歡看書，家裡書架上有甚麼就看甚麼。遇到有生字不認識也並非逐個字去查，總之大致上了解，讀得過去就是了。」他認為必須培養閱讀的興趣和習慣，多讀多寫多講多聽，永遠是學好語文的不二法門。「動機也很重要。時下一些年輕人就是缺乏動機；他們似乎不介意找不到理想的工作，也不介意原地踏步，無論品味、能力、視野都沒有提升。這真有點可惜。」

義助中大

楊爵士參與籌劃中大法律學院，是義助中大。他已慨允出任法律學院執行委員會主席，與梁定邦博士和廖柏偉教授一起領導新學院，並履行院務會和院長的職責。校方對此極為感激，亦深慶得人。楊爵士經驗豐富，在法律界德高望重，在他領導下，法律學院根基穩固，茁壯發展，定必可期。「我很高興知道學院重視中國法律，那是很重要的，希望學院日後可於這個範圍多作貢獻。我更希望學院能秉承中大重視通識的傳統，盡量善用這個多元化的校園環境，去培育見多識廣的法律人才。只懂得從法律觀點去看事情是太狹隘了。香港需要的並非熟讀條文的法律技術人員(legal technicians)；而是明白事理、有人文修養和多方面才能的法律人才(all-rounded lawyers)。」這是楊爵士的總結，也將會是中文大學法律學院的路向。○ 梁其汝

中文大學的老朋友

七十五歲的楊爵士精神飽滿，一開始便說：「我可是中大的老朋友呢！」他一九七六年起擔任崇基校董，並代表崇基加入中大校董會，至一九七八年十二月。楊爵士是廣東人，在上海長大，曾在以法律系聞名全國的東吳大學唸了三年法律，而東吳是基督教大學。「我和崇基的淵源應該和東吳無關。可能是香港聖公會的何明華會督建議我出任崇基校董的，但我記不起來了。那時候我是聖約翰座堂的議會委員。」

八十年代中期，中國的開放改革開始不久，楊爵士與中大政政系的法律學者一起組織「中國法制研究計劃協調委員會」，他任主席，翁松然教授任秘書，致力推動兩岸三地法律界的交流，以加深了解中國憲法和法制。委員會每年舉辦的學術研討會匯聚了海外內學術界和法律界精英，開創了同類交流的先河。計劃更因楊爵士的關係，得到偉倫

結合法律與通識教育

廖教授指出，法律條文看似枯燥，實則緊扣我們的生活，例子俯拾皆是，如合同法就牽涉社會文化和道德觀念。「因此，中大的法律學院除提供法律的專業訓練外，還著重學生對香港社會和中國文化的認識，而人文學科和社會科學正是我們中大的強項。中大的通識教育課程在香港的歷史最悠久，創校伊始，已經開設，培養學生的分析和理解能力，擴闊他們的視野。」

廖教授補充說，中大的中國文化、人文學科和社會科學教研實力雄厚，是國際級水準，可作強力支援。「法律本科課程將有四分之一的課程是非法律科目，讓學生了解相關的社會文化背景。」

執行委員會的任務

廖教授表示，大學十分重視法律學院的發展，故暫不聘請院長，改為成立法律學院執行委員會，領導學院的策略

建立具中大特色的法律學院

法律學院執行委員會委員廖柏偉教授說：「法律是建基於社會、文化和經濟，教授法律不能抽離社會背景。中文大學法律學院的特色是為學生提供紮實的法律專業訓練之外，亦著重人文學科和社會科學的教育。」

性規劃工作，履行法律學院院務會和院長的職務。他解釋說：「這是考慮到外聘新任院長可能未必即時掌握中大的通識、雙語教育和強調中國文化的傳統。執行委員會的主席楊鐵樑爵士和副主席梁定邦博士，不僅是法律界舉足輕重的人士，更與中大關係密切，再加上我這個中大人，可確保學院的發展能夠發揚大學的傳統。我們會待學院運作數年後，才進行檢討和考慮院長的聘任。」

籌劃工作如火如荼

大學已獲大學教育資助委員會的前期撥款，在課程啟動前，用以聘請教職員，購買書籍，以及進行其他籌備工作。學院將於明年開辦四年制法律學士(LLB)、碩士(LLM)和博士(JD)學位課

程，二零零七年起開辦法學專業證書(PCLL)課程。

二零零六年學院計劃招收五十名本科生，至於法律碩士、法律博士和專業證書課程則屬自資課程，收生人數不受限制。

發展極具潛力

廖教授說：「根據美國的經驗，近半的法律系畢業生並沒有從事法律工作，可見法律畢業生出路甚廣。舉凡與法律有關的行業，如政府和商界，都需要具法律知識的人才。看看現時各院校校外進修學院開辦的法律課程如何受歡迎，便明白社會對這類人才的渴求。」

他對學院的發展前景充滿信心，預計待學院上了軌道後，最終可容納約八



百至一千名學生。廖教授透露，校方決定成立法律學院後，已有不少學系表示有興趣與學院合辦課程或開展研究。他認為跨學科的合作會產生很大的協同效應，如法律與經濟、法律與政治和公共行政、法律與社會工作，甚至法律與工程、法律與醫學等。長遠更計劃開設雙學位課程。

有關收生標準和其他細節，廖教授說：「具體的標準要留待學院的教師決定，但可以肯定的是，法律是一門講究文字精確運用的學科，學生的中英語文能力必須很強，而我們已準備開設語文精修課程，進一步提升學生的水準。」○ 陳偉珠



營造學習環境擴闊學生視野

梁定邦博士是中文大學校董會成員，中大法律學院的籌劃委員會主席。梁博士是資深大律師，曾任香港證券及期貨事務監察委員會主席，以及中國證券監督管理委員會首席顧問，二零零四年起出任哈佛大學法律學院野村國際金融客座教授，現為北京大學、清華大學與內地多所著名學府的客座教授。

學習環境 事半功倍

梁博士認為，學習最重要是環境，好的環境對學習有事半功倍的影響。「學生進入法律學院，其實就是進入一個教育環境，他的法律生涯亦由此開始，將來成為執業律師也好，從事法律知識一樣大派用場的其他工作也好，例如加入政府，或者金融投資，他在法律院所處身的，就是可以讓他成熟及發展的環境。整個環境的中心就是圖書館。成功的法律學院都有一所很好的法律圖書館。」

中大的圖書館發展得極為成熟，法律學院雖然仍在始創階段，但得到關祖堯律師事務所和徐嘉儉律師的慷慨捐贈，藏書已略具規模。大學亦撥款五百萬元，供圖書館在未來六年添置法律藏書之用，連將來籌募所得的捐款和贊助也計算在內，發展基金甚為可觀。法律學院的另一大助力是中大的中國研究服務中心。這所國際著名的研究中心，由中大自一九八八年接管，擁有當代中國國情研究最齊全的圖書數據，對中大法律學院發展中國法的教育和研究，可以說是如虎添翼。

「現在首要是營造一個學習環境，」梁博士解釋說。「然後是如何讓學生在這個環境裡盡快融入其中的生態系統，即是與大學的價值產生協同效應。中大有很好的雙語應用和通識教育傳統，還有對資訊科技的掌握，法律學生和其他中大學生一樣，這些都是他們要接受及適應的。」

梁博士強調，法律學院的教學平台是以資訊科技為基礎。在課堂以外，學生和教研人員利用電腦接觸各種法律資料，亦以電郵作為主要通訊工具，所有的課程內容和提綱都以數據庫形式儲存在電腦內。梁博士打趣著說：「每位同學都應該有一部手提電腦。這部電腦就是同學生活的中心。」

優良師資 綜合課程

梁博士表示，法律學院已在全球物色人選，以組成核心教學策劃班子，剛委任的講座教授 Michael McConville 是國際有名的刑事法律教育權威。另外，在準備聘任的老師之中，有一位是設計學習環境的專家，另有一位是知識產權和資訊科技的專才。梁博士說：「師資很重要。香港其他兩間法律學院已經發展了相當的時間，他們都有很好的老師。我們要在全球招聘，建立優秀的教學隊伍。我們聘請的老師，每位都起碼曾經在兩個司法權區教學，有一兩位還有非

常豐富的執業經驗。我們還會設立多個客座教席，邀請世界各地的學者和專家來講學或者授課。楊鐵樑爵士和我在各地都有很多朋友，這完全是不難辦得到的。」

中大還有另外一個很好的支援，就是現在從事法律工作的中大校友，他們有些更在海外執業，法律學院正在有計劃地建立這個校友網絡。這些校友裡有不少人已經表示樂意義助母校的法律學院，他們可以客座授課，安排見習，或者作為學長指導學生。

中大法律學院除了核心的課程，如必修的合同法、公司法、刑事法等，還會著重中國法，亦會發展法學的研究。「中國法的領域很大，要認識中國法，必須從中國的政制入手，而且離不開中國的法律歷史。中國法律有悠長的歷史，例如新界原居民仍沿用大清律例內的繼承法，研究法律歷史要配合中國的人民精神。現時研究中國法的大學都不著重中國法律歷史，中文大學有很好的人文學科和社會科學研究基礎，在這方面應該有廣闊的發展空間。」

此外，法律學院還會和其他學系合辦跨學科的課程，例如學生修讀公司法時，亦可能接受商學院在會計、財務及金融投資等方面的訓練；選修公共法的學生可以修讀政治與行政學系提供的有關政治制度、公共政策等科目；選修知識產權法的，同時修讀工程學院的相關科目等。梁博士總結說：「要培養一流的法律人才，首先要擴闊法律學生的視野。在這方面，我們是很有信心的。」○

左冠輝

中大運動員表現出色

本年度「中大運動員聚餐」於四月十一日在大學體育中心舉行，有三百多人參加，出席嘉賓包括劉遵義校長、大學體育委員會主席陳啟明教授、教育學院署理院長黃顯華教授、聯合書院院長馮國培教授、崇基學院院長梁元生教授和輔導主任方永平教授、大學秘書長梁少光先生、物業管理處主任譚必成先生、趙詠賢校友(釜山亞運壁球金牌得主)、劉恩賜同學(雅典傷殘奧運硬地滾球金牌得主)，以及體育部榮休導師羅茂卿先生和陳耀武先生。

劉遵義校長(右)在會上讚揚中大學生過去一年為中大爭取到近年來的最佳成績，並與其他嘉賓頒發獎杯與各校隊和運動員。

另，中大在本年度「大專錦標賽」中，奪得男子手球和女子手球冠軍，以及男子活木球季軍。



大專體育協會周年頒獎禮於上月十日舉行，本校體育部主任盧遠昌先生與各導師、教練和「大專杯」得獎校隊領獎後合影。得獎詳情已刊於上期《中大通訊》。

中風病人易患情緒病



研究人員於四月七日的記者會上公布研究結果

內科及藥物治療學系和精神科學系研究香港中風病人患抑鬱症和出現情緒失控的情況後，呼籲病者及早就醫，以取得最好的治療效果。

中風後抑鬱症對患者的康復速度、留院時間、身體機能、生活素質、自殺率，以至死亡率均有不良影響。醫學院先後於一九九九和二零零二年開展有關中風後抑鬱症的研究，首項研究的對象是一百五十七名首次中風的病人。結果顯示，中風病人患抑鬱症或情緒病的比率為一成七，在跟進和評估期間，患者的病情得以舒緩。第二項研究利用社會心理、臨床及電腦掃描的指標，探討一百八十九名中風病人患抑鬱症的情況，結果確認為抑鬱症患者有三十一人。研究亦發現，女性、教育程度較低、下腦皮質梗塞、過去十二個月內有較多的生活事件和前腦動脈血管供血區域受損的中風病人，患抑鬱症的風險較高。而愈多的社交支援，對預防抑鬱症愈有用。

情緒失控的定義為患者會不由自主地哭和笑，嚴重困擾病人和其社交生活。醫學院於二零零二年開展首個有關華人中風的連續性大型研究，以了解中風病人情緒失控的發病率，以及他們在臨床及電腦掃描的相關表徵。研究對象為一百二十七名在威爾斯親王醫院留院的中風病人。結果顯示，根據 Kim's 的標準，中風病人患情緒失控的比率為一成八，而根據 House's 的標準，則為百分之六。此外，四成情緒失控的病人同時有中風後抑鬱症。患者年齡愈小、曾患抑鬱症、神經損害量表下有較高分數，以及腦皮質梗塞等，是中風病人出現情緒失控的風險因素。

研究人員指出，中風病人出現情緒病的情況頗為普遍，目前的治療方案效果很好，病人及其家屬應多了解問題，及早就醫。

李嘉誠基金會慨捐六千萬元 成立健康科學研究所

香港中文大學獲李嘉誠基金會慨捐六千萬元，資助醫學院成立「李嘉誠健康科學研究所」，並支持醫學院的臨床及健康科學研究。

研究所所長由醫學院院長霍泰輝教授出任。研究所的科研焦點是預防醫學、臨床醫學和再生醫學，在危重疾病（如癌症、基因遺傳疾病、常見都市病和傳染病）的領域則專注於早期診斷、發展最新的治療方案和尋求破解基因密碼。研究所並將與政府部門、專業團體、學術機構及其他公私營機構合作，探討有關個人健康的科研、健康教育及培訓方案，以建設健康和諧的社會，讓市民受惠。

李嘉誠健康科學研究所將設於威爾斯親王醫院內正在興建的臨床科研大樓。

大樓高十二層，預計明年第四季落成啟用，並將命名為「李嘉誠醫學大樓」（附圖為大樓模型）。

劉遵義校長對李嘉誠博士及李嘉誠基金會的慷慨捐贈，表示衷心感謝。他說：「長期以來，李嘉誠博士及李嘉誠基金會十分慷慨贊助本港及內地的教育、醫療及公益事業，出錢出力，貢獻傑出，我校同人深表敬佩。」

李嘉誠基金會自一九八零年成立至今，對醫學研究有關的項目資助達二十三億港元，佔基金會的捐資總數百分之三十五。基金會曾於一九八四年和一九九七年助建本校教學醫院兩幢專科診療所大樓，二零零一年又透過汕頭大學與中大醫學院合作成立聯合汕頭國際眼科中心，為眼病患者提供最先進的治療服



並透過醫療技術的輸送平台和網絡，建立全新的扶貧模式。

展出北大珍藏古籍善本

為弘揚中國文化和促進京港兩地文化交流，本校圖書館與北京大學圖書館於四月二十至三十日合辦「冊府瓊林——北京大學圖書館珍藏古籍善本展覽」，在大學圖書館展出北大珍藏的古籍善本四十七種，合一百一十一冊。

善本既有豐富的文物價值，透過展覽介紹古籍善本的歷史，公眾又可探討深邃的古籍世界，了解中國文化，更懂得尊重文明，愛護文物。

北大圖書館設立逾百年，是著名的冊府，藏書五百三十多萬冊，古籍一百五十萬冊，其中二十萬冊為珍貴的善本。是次在港展出的古籍善本中，屬國家一級善本有十種、二級善本七種、三級善本二十二種和普通古籍八種，概略反映過去兩千年中國書籍從寫本到雕版印刷的發展過程。其中唐人佛經寫本《金剛般若波羅蜜經》和《大涅槃經卷十四》用黃麻紙以楷書精寫，墨色深勻；清雍正內府銅活字本《欽定古今圖書集成》是中國歷來最大套的銅活字本書；而明萬曆年間刻本《十竹齋書譜》和清道光十四年《杜工部集》皆為明清多色套版印刷的代表作。

北京大學圖書館過去曾接收不少名人學者的珍藏，如李盛鐸「木犀軒」藏書、方功惠「碧琳琅館」舊藏、胡適「藏晦室」藏書和馬廉「不登大雅之堂」戲劇藏書等，是次展覽亦展出他們的部分藏品。



(左起)施達理博士、逸夫書院校董會主席馬臨教授、饒宗頤教授、劉遵義校長和戴龍基教授於開幕禮上合照

展覽開幕禮於四月二十日舉行，由劉遵義校長、中文大學中國語言及文學榮休講座教授饒宗頤、圖書館館長施達理博士和北京大學圖書館館長戴龍基教授主持。

展覽期間特設導賞團，由北大的專家介紹展品；並舉辦兩場公開講座，由北京大學圖書館古籍部副主任兼研究館員沈乃文先生和副研究館員劉大軍先生，分別論述《苕溪漁隱叢話》和明中期的金屬活字印書。

音樂系博士獲論文一等獎

音樂系哲學博士鄭中(圖右)以《梅西安鋼琴獨奏作品研究》的論文，榮獲中國西方音樂年會的博士學位論文一等獎。

中國首屆西方音樂年會於三月二十七至三十一日在上海召開，由中國音樂家協會西方音樂學會主辦，上海音樂學院、中央音樂學院、杭州師範學院音樂藝術學院協辦，探討當前中國西方音樂領域學科的發展，並就二零零零年一月以後完成的博士論文、碩士論文和普通學術論文分作三類評獎。鄭中的論文經十二位業內知名專家匿名評議並一致通過，也是唯一獲獎的博士論文。



長者聽障與抑鬱

人類傳意科學研究所針對香港人口老化和相關的長者聽力衰退或失聰引致的問題，與「耳聽心言基金」於去年六月至十月進行「長者耳科及聽力普查」。結果顯示，每五名有聽障問題的長者中，便有一人呈抑鬱病徵。

該普查由香港中文大學評議會贊助，為一千多名年逾六十的香港長者提供一站式的免費聽力測試及耳科檢查。他們可透過現場展板和耳鼻喉科醫生主持的講座，增進耳朵保健的知識；而人類傳意科學研究所則可搜集到第一手資料，研究香港長者的聽力問題。該所會利用所得數據，進一步研究佩戴助聽器能否改善弱聽長者的情緒健康。

研究人員表示，弱聽會令人變得孤立，若不治理，可引致憂鬱、憂傷、多疑、焦慮，甚至減少社交活動等問題。他們建議正視此問題，以改善病者狀況，並促進長者精神健康；及時診治和接受復康治療可以防止聽力損壞，更可改善患者的溝通技巧。

研究所先後於去年十一月和今年三月舉行記者會，公布研究結果，敦促市民關注聽力。

《電子快訊》摘要

◀第2.10期▶

香港中文大學人間佛教研究中心成立



中文大學文化及宗教研究系成立人間佛教研究中心，推動佛學研究及宏揚佛教文化。中心開幕典禮於四月十八日舉行，由佛光山文教基金會董事長星雲大師與中大校長劉遵義教授主禮。

中大畢業生獲美國地理學會最佳學生論文獎

兩名中文大學地理與資源管理學系的畢業生，於四月初分別奪得美國地理學會頒發的最佳學生論文獎的第一和第二名，也是首次有非美國學生獲此榮譽。

「杯」全國英語演講比賽總決賽



中文主修生於全國英語演講比賽奪獎

中國語言及文學系四年級學生黃豪文，最近奪得第十屆「二十一世紀·外教社杯」全國大學英語演講比賽第四名。

請上網 (<http://www.cuhk.edu.hk/news/>) 查閱詳細報導。

